

# 各種警報等の発表に伴う対応基準について 英語版

## About Standard Responses Associated with Announcements of Various Warnings, etc. Iwata City Board of Education

### 1 Response standards regarding weather information

#### (1) When making decisions based on weather information announced by the Japan Meteorological Agency, etc.

##### ① Special warning regarding weather etc.

Time Information	Home	School/Kindergarten	
	Before going to school	Morning	Afternoon
Special Alert	○ Stay at home	○ Stay at School/ Kindergarten	○ Stay at School/Kindergarten
Cancellation	○ Stay at home	○ In principle, handing over to parents ・ Dismissal from school depending on the situation	

##### ② Strong wind warnings and storm warnings due to typhoons, etc.

Time Information	Home	School/Kindergarten	
	Before going to school	Morning	Afternoon
Warning	○ Attending school	○ As normal	○ As usual ・ Dismissal from school depending on the situation
Alarm	○ Stay at home	○ Stay at School/Kindergarten ・ Dismissal from school depending on the situation	○ Stay at School/Kindergarten ・ Dismissal from school depending on the situation
Cancellation	○ Before 10 am Arrive at school ○ After 10am School Closed		

#### 【Points to remember】

- Decisions regarding school attendance and reopening after the special warning is lifted will be made in consultation with the Iwata City Board of Education.
- If other warnings (heavy rain, floods, blizzards, heavy snow, etc.) or warnings (lightning warnings, tornado warnings, etc.) are announced, the safety of students is the first priority, and the principal measures will be taken based on judgment. In this case, immediately report to the Educational and General Affairs Division.
- If a student is forced to stay at home or have school closed, use CoDMon, etc. to contact families regarding future school attendance. Furthermore, we will encourage and promote registration on "CoDMon" from time to time.
- Set up a system to ensure that communication is transmitted to the families of foreign children and students, such as by using the network of foreign guardians.
- With regard to handing over children to guardians, we will confirm the handover system for each school district (junior high school district), taking into consideration the sibling. In addition, parents will be thoroughly informed in advance and the response of schools and kindergartens will be made clear.
- If there is a power outage, etc. and there is no electricity or water at the school as of 6:30 a.m., in principle, the school will be closed. In this case, measures will be taken on a school basis and will continue until both electricity and water are restored. Parents and guardians will be contacted in the event of a power outage using any available communication means such as CoDMon.
- When both electricity and water have been restored and schools are reopened in consideration of safety, if students are to bring their lunches to school, food that can be prepared by each family (sweet bread, emergency food stored at home, etc.)
- Depending on the weather conditions, the Board of Education may decide to send instructions by "email" or "codmon".

#### [About after school children's clubs]

- After school, when a storm warning is announced, after school clubs for children will be open. However, depending on the situation, parents may be asked to pick up the child early.

- When a special warning is announced after school, the after-school children's club will be open. After the emergency warning has been lifted and safety has been confirmed, ask the guardian to pick up the child early.
- When the school is closed due to a power outage or other outage, the after-school children's club will be closed.

- Encourage each household in advance to obtain information on the announcement and cancellation of warnings from television, radio, the Internet, etc.

**(2) When judging based on evacuation information announced by Iwata City**

Information \ Time	Home	School/Kindergarten	
	Before going to school	Morning	Afternoon
Schools that include districts where "evacuation orders" or "emergency security measures" have been issued	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Stay at home</li> <li>○ Evacuate or ensure safety in areas where the order is issued</li> </ul>	○ Remaining	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Remaining in principle</li> <li>• You may leave school if it is confirmed that it is safe considering the weather conditions.</li> <li>※ Children whose homes are in areas where evacuation information has been issued and students who pass through those areas will be handed over to their parents.</li> <li>※ When landslide warning information is issued, children whose homes are in the warning area and those passing through the area will be handed over to their parents.</li> <li>※ Other students should leave school with safety in mind.</li> </ul>
Schools that do not include areas where "evacuation orders" or "emergency safety" have been issued	○ Attending school	○ As usual	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ As usual</li> <li>*Remind students to keep safety in mind when leaving school</li> </ul>
Cancellation	Cancel by 10:00 a.m. ○ Go to school	○ As usual	○ as usual

**【Points to remember】**

- Evacuation behavior: Prepare to evacuate at home, or evacuate to a safe place such as an evacuation center (evacuation site) or a friend's house
- As this is a response when evacuation information is issued due to heavy rain, it is necessary to decide whether to leave school or stay at school depending on the rainfall, flooding, etc. Considering the safety of children and students first, measures will be taken at the discretion of the principal.
- Regarding handing over to guardians, we will check the handing over system at the relevant elementary and junior high school, taking into account sibling relationships. In addition, we will thoroughly notify parents in advance and clarify the school's response.
- Evacuation targets at the time of issuing information on "evacuation for the elderly" include people with disabilities who require time to evacuate. Schools with students eligible for evacuation will work with parents to prioritize evacuation actions, placing the safety of the students first.
- At each school, check to see which students have homes in landslide-prone areas and which students commute to school through those areas. (See attached table)

**【After school club for children】**

- If an "evacuation order" or "emergency safety order" is issued after school, the after-school children's club in the area where the order is issued will open. However, depending on the situation, parents may be asked to pick up the child early.

**(Attachment) Areas that include landslide warning areas**

Junior High School	Elementary School	Evacuation area (Residents Association)
Iwata Daiichi	Iwata Nishi	Nishishinmachi, Kyomizuka
Shiroyama	Iwata Kita	Higashizaka-cho, Niban-cho, Midori-cho, Motomiya-cho, Gongen-cho, Sumiyoshi-cho, Saiwai-cho, Kamogawa-dori
	Fujimi	Higashi-Okubo, Fujimi-cho
Koyo	Ofuji	Ofuji dai 2-ku, Ofuji dai 4-ku, Ofuji dai 6-ku, Ofuji dai 13-ku
	Mukasa	Kasaume, Mukagasa Takenouchi, Mukagasanishi, Shinohara, Iwai
	Iwata	Arata Teratani, Masaaki Teratani, Kunishita Teratani, Ue Oosaka, Nakagami Oosaka, Nakashita Oosaka, Arata Oosaka
Shinmei	Tobu	Shingai
	Tahara	Migano, Akegashima, Tobudai
Toyoda	Toyoda Hokubu	Kamo Higashi, Owasakashita, Kiga Higashi, Tomisato
	Toyoda Higashi	Tomioka Hirono, Tomioka Shimohara, Tomiokahara Shinden
Toyoda Minami	Toyoda Minami	Kitahara
Toyooka	Toyooka Minami	Kamimasu, Shayama, Kamimasu, Hiramatsu, Kakeshita, Sobei
	Toyooka Kita	Kanda, Kurishita, Honmura, Tagawa, Kameido, Dairakuchi, Adaishimakami, Adaishimashita, Shikinami Ward, Shikigami Ward, Ohiraminami, Ohirakita, Mushi, Mase

※This table shows residents' associations whose residences have been confirmed in the restricted area in the past. There are other dangerous places such as school routes.

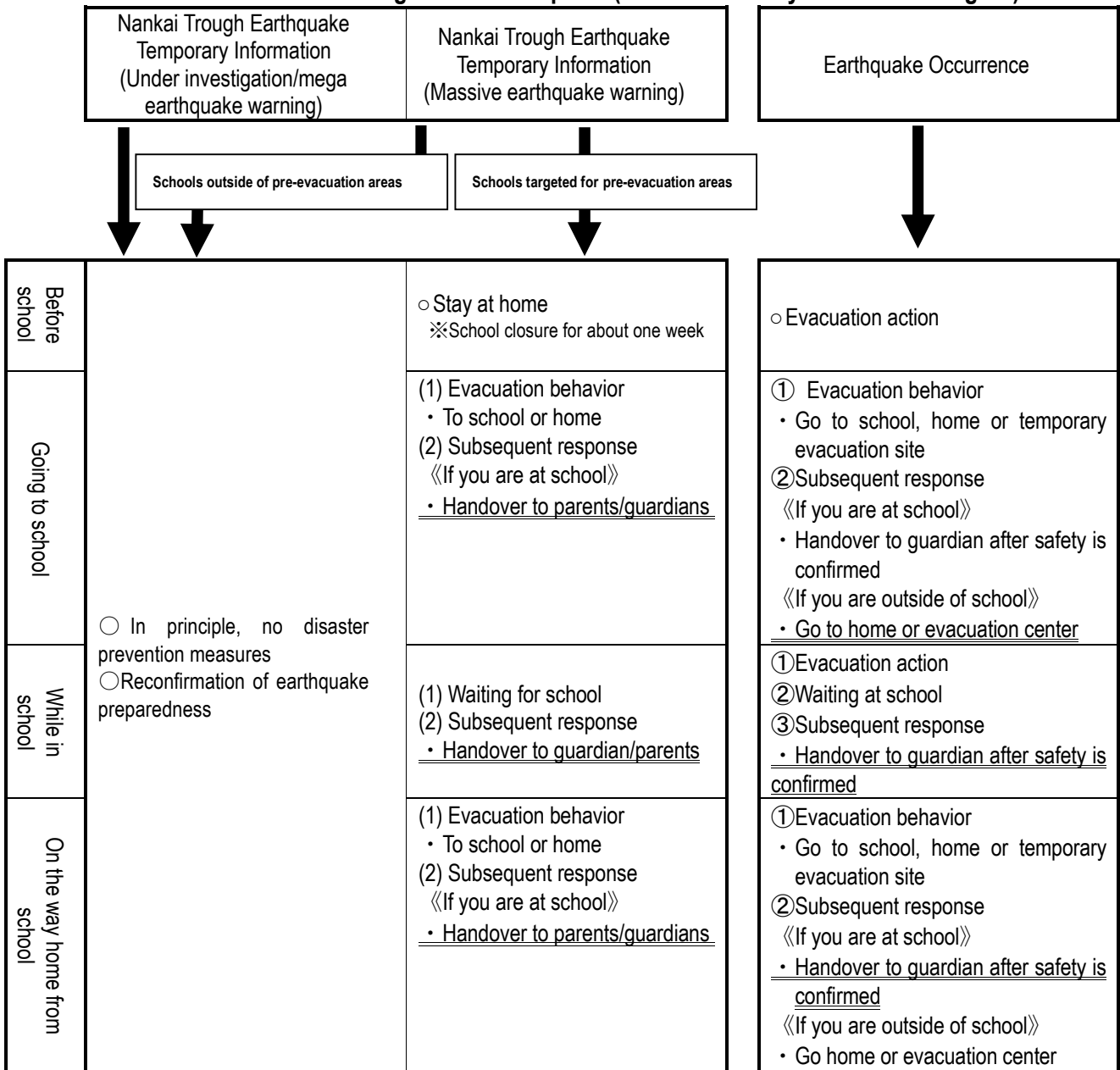
Please check the planning area map on the city website for details.

**For reference**

- Japan Meteorological Agency Kikikuru (risk distribution)  
<https://www.jma.go.jp/bosai/risk>
- Shizuoka prefecture landslide information  
<http://www.pref.shizuoka.jp/kensetsu/ke-350/sabouka/dosyasaigaijouhoumap.html>
- Iwata City Landslide Warning Area/Special Warning Area Map (Iwata City website)  
[https://www.city.iwata.shizuoka.jp/sangyou\\_business/tochi\\_douro\\_kasen/1002192.html](https://www.city.iwata.shizuoka.jp/sangyou_business/tochi_douro_kasen/1002192.html)

## 2 Standard Response for earthquake disasters

### (1) Standard Response at the time of announcement of "Nankai Trough Earthquake Extraordinary Information" and in the event of a large-scale earthquake (seismic intensity of 5 lower or higher)



#### 【Points to remember】

- If a tsunami warning is issued, do not return to your home but evacuate to higher ground.
- With regard to handing over children to guardians, we will take into account the sibling relationship and confirm the handover system for each academic prefecture (junior high school district). In addition, parents will be thoroughly informed in advance and the response of schools and kindergartens will be made clear.
  - Ask parents to discuss and confirm evacuation plans (evacuation sites, evacuation methods, etc.) when commuting to and from school at each home.
- If you have to stay at home or have your school closed, please use CoDMon, etc. to contact your family about returning to school or reopening. If a decision is made to close a school before the school starts, it will be promptly reported to the Education and General Affairs Division.
- Confirm with not only staff but also parents how to contact each other if telephone or email is not available.
- Depending on the information, the Board of Education may instruct to take appropriate action.

**【About after school children's clubs】**

- When Nankai Trough earthquake emergency information (major earthquake warning) is announced, after-school children's clubs at schools in pre-evacuation areas will not open.
- When an earthquake with a seismic intensity of lower 5 or higher occurs, after-school children's clubs will not open.

《Terminology》

• Evacuation shelters: Places where disaster victims live as evacuees (public facilities such as schools and exchange centers - 43 locations in the city)

Evacuation centers are opened in the event of a disaster event (if an earthquake with a seismic intensity of 5 or higher occurs in the city, or if an earthquake with a seismic intensity of 5 lower causes great damage).

- Evacuation site: A place where you can temporarily evacuate to protect your life from danger.

**2) Standards for response when major tsunami warnings, tsunami alerts, and tsunami advisories are announced.**

	Major tsunami warning • Tsunami Alert		Tsunami advisory
	Announcement	Cancellation	
Before school	○ Evacuation action or standby at home	○ Go to school before 10am ○ School closed after 10am	Regardless of whether a tsunami occurs far or near, if the school determines that the height is not high enough to cause damage even if a tsunami (one wave or two waves) arrives, the school will notify students before, during, and after school. Everything will be handled as usual. However, if you are near the coast, immediately leave the area and take evacuation measures.  <u>※ If a warning is changed take immediate action.</u>
While going to school	○ Evacuation behavior	○ Before 10am: As usual 《If you are at school》 • as usual <u>※ However, depending on the damage situation, the child may be handed over to a guardian.</u> 《If you are outside of school》 • After school, as usual <u>※ However, depending on the damage situation, the student may be handed over to a guardian after attending school.</u> ○ School closed after 10am 《If you are at school》 • <u>Handing over to parents or leaving school</u>	
While attending school	○ Waiting at school or taking evacuation action	○ As usual <u>※ However, depending on the damage situation, the child may be handed over to a guardian.</u>	
Going home from school	○ Evacuation behavior	《If you have evacuated to school》 • <u>Handing over to parents or leaving school</u> 《If you are outside of school》 • Move to home or evacuation center, etc.	

**【Points to remember】**

- Schools whose school districts are in tsunami inundation areas (Fukude Elementary School, Toyohama Elementary School, Nagano Elementary School, Ryuyo Higashi Elementary School, Ryuyo Nishi Elementary School, Fukude Junior High School, Ryuyo Junior High School) are targeted for the 4th earthquake damage assumption, but schools outside the expected area Depending on the situation, similar responses may be taken. In addition, similar measures will be taken in the event that tsunami information due to a remote earthquake is announced.
- Regardless of whether or not a tsunami occurs, the above response standards will be followed.
- Even if a tsunami advisory is issued, a disaster may occur or the warning may suddenly change, so always pay attention to information and respond with a sense of crisis. Please note that evacuation centers may be opened even under warnings, so support may be required at the time of opening.
- If the warning is lifted while the child is on his or her way to school, the normal response may be resumed if it is confirmed that it is safe. We will make sure that everyone knows in advance what to do in such cases, and we will contact each household using ``CoDMon" and other means.
- Conform to the attached document "Standards for responding to the announcement of Nankai Trough Earthquake Temporary Information and the occurrence of large-scale earthquakes (seismic intensity 5 lower or higher)" [Points to note].

**[About after-school children's club]**

• If a major tsunami warning or tsunami warning is announced before school starts, the after-school children's club will not open, but will open if children return to school.

《About terms》

• Evacuation behavior: Evacuation to school, high ground, evacuation tower, etc.

**Reference:** Types of tsunami warnings and advisories

When an earthquake occurs, the Japan Meteorological Agency immediately estimates the scale and location of the earthquake, calculates the height of the tsunami expected on the coast based on these, and calculates the height of the tsunami that is expected to occur along the coast. (For some earthquakes ※the fastest time is about 2 minutes)  
Major tsunami warnings, tsunami warnings, or tsunami advisories will be announced for each tsunami forecast district.

**(※Earthquakes that occur in the waters near Japan and require accurate epicenter location and magnitude to be quickly determined using emergency earthquake early warning technology)**

Type	Presentation standards	Tsunami height announced		Expected damage and actions to take
		Numerical presentation (Classification of predicted tsunami height)	Announcement in the event of a huge earthquake	
Major Tsunami warning	If the predicted tsunami height exceeds 3 meters in high places	Over 10m (10m<estimated height)	Huge	Wooden houses are completely destroyed or washed away, and people are caught in the currents of the tsunami. Immediately leave the coast or riverside and evacuate to a safe location such as high ground or an evacuation building.
		10m (5m<expected height ≤ 10m)		
		5m (3m<expected height ≤ 5m)		
Tsunami alert	If the expected height of the tsunami exceeds 1m in high places and is less than 3m	3m (1m<expected height ≤ 3m)	High	Tsunamis hit low-lying areas, causing flooding. People get caught up in the flow of the tsunami. Immediately leave the coast or riverside and evacuate to a safe location such as high ground or an evacuation building.
Tsunami advisory	When the predicted tsunami height is 0.2m or more and 1m or less in high places, and there is a risk of disaster due to tsunami.	1m (0.2m ≤ expected height ≤ 1m)	(Not indicated)	In the ocean, people get caught up in the fast currents, aquaculture rafts get washed away, and small boats capsized. Get out of the water immediately and move away from the coast.

**3 Standard response when a J-Alert regarding a ballistic missile launch is issued within Shizuoka Prefecture**

**J-Alert regarding ballistic missile launch issued in Shizuoka Prefecture**



<b>Evacuation actions based on 「What to do when a ballistic missile falls」</b>		
<b>Before school (at home)</b>	<b>On the way to and from school</b>	<b>While attending school (school)</b>
○ Stay at home	○ Evacuation action	○ Canceled learning activities ○ Stay at School/Kindergarten
<b>「Behavior when a ballistic missile falls」 (attached sheet)</b>		



<b>After passing or falling</b>		
<b>If Iwata City is not affected</b>		
<b>Before school (at home)</b>	<b>On the way to and from school</b>	<b>While attending school (school)</b>
○ Going to school ・ Students returned to school after confirming through radio broadcasts, news, etc. that there was no impact on Iwata City. ・ If you find something suspicious (such as a fallen object), do not approach it and report it to the school, which will then contact the police and fire department.	○ Going to school (leaving school) ・ Students will return to school (and leave school) after confirming that there is no impact on Iwata City based on information such as radio broadcasts and news. ・ If you find something suspicious (such as a fallen object) on your way to or from school, do not approach it and report it to the school (parents), and the school (family) will contact the police/fire department.	○ Resuming learning activities ○ Return to school as usual ・ If you find something suspicious (such as a fallen object) on the way home from school, do not approach it and report it to your parent or guardian, and contact the police or fire department from home.
<b>In case Iwata City is affected</b>		
○ Continuing evacuation actions based on "What to do in the event of a ballistic missile falling" ・ Schools will be notified by the Board of Education regarding information from the Iwata City Crisis Management Division and the school's response. ・ Parents will be informed of the school's response via email from the school. Until we receive notification, we will act based on the "What to do in the event of a ballistic missile falling" and prioritize personal safety.		

※If there is a possibility that a ballistic missile or the like will fly into the vicinity of Shizuoka Prefecture, J-Alert (National Instant Warning System) will be used to issue a warning (siren and message) over the city's broadcast radio.

In addition, an emergency alert email will be delivered to your mobile phone, etc.

**Reference:** Cabinet Secretariat Civil Protection Portal Site ~About J-Alert~  
<https://www.kokuminhogo.go.jp/>

**[About after-school children's club]**

- If there is no impact on Iwata City after passing or falling, after-school children's clubs will be open. If there is an impact, parents will be contacted via e-mail, etc. regarding measures to be taken.

**4 Standards for responding when an abnormal situation occurs at a nuclear facility**

**(schools located within the UPZ area)**

**(1) Dealing with children commuting from within the UPZ area**

<b>Preparation in advance</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ If there are children commuting to school from within the UPZ area, a list will be created to ensure a common understanding with their parents about what to do in the event of a nuclear disaster.</li> </ul>
<b>When an abnormal situation occurs at a nuclear facility</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Understand the situation of disaster occurrence and convey accurate information to the students concerned.</li> <li>○ In the event of a nuclear disaster, evacuation by private vehicle is the norm, so the timing of leaving school or handing over students will be determined so that parents and students can work together as much as possible.</li> <li>○ If the child cannot be sent home or handed over to a parent, the child will be asked to wait at the school and work with the school staff.</li> </ul>

**(2) Responses at schools within UPZ**

In the event of a leak of radioactive material from a school in the UPZ, students may be evacuated in accordance with the instructions of the local government, so efforts should be made to have students leave or hand over the school as early as possible.

	<b>Warning situation</b>	<b>Facility site emergency situation (Prepare to evacuate indoors)</b>	<b>Full-scale emergency (Stay indoors)</b>
Actions that the school should take immediately	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Immediately cancel educational activities</li> <li>○ Contact parents about school response</li> <li>○ Dismissal or handover</li> <li>○ Promptly report the above response to the Education and General Affairs Division</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Immediately cancel educational activities</li> <li>○ Preparation for indoor evacuation</li> <li>○ Contact parents about school response</li> <li>○ Handover after school or indoors</li> <li>○ Promptly report the above response to the Education and General Affairs Division</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Immediately cancel educational activities</li> <li>○ Indoor evacuation</li> <li>○ Contact parents about school response</li> <li>○ Indoor delivery</li> <li>○ Promptly report the above response to the Education and General Affairs Division</li> </ul>
What to do with students who cannot return home or be handed over	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Keep at school etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Keep indoors at schools, etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Keep it indoors at school etc.</li> </ul>

**(3) Rules for leaving school and handing over (Top row: Warning situation/Facility site emergency situation, Bottom row: Full emergency situation)**

		<b>Place of residence of student</b>	
		Inside UPZ	Outside UPZ
School	Inside UPZ	Dismissal or handover	
		Hand over	
	Outside UPZ	Dismissal or handover	
		Hand over	

※We will continue handing over as much as possible until evacuation orders are issued by local government.